

# INVESTIGACIÓN ÉTICA CON NIÑOS

ETHICAL RESEARCH INVOLVING CHILDREN



Centre for Children  
and Young People



*Childwatch*  
INTERNATIONAL  
RESEARCH NETWORK

unicef   
Office of Research



# 115 ESTUDIOS DE CASO

Uno de los principales objetivos de ERIC consiste en compartir relatos, experiencias y enseñanzas sobre las cuestiones y preocupaciones de orden ético que determinan la investigación en la que participan niños y jóvenes. Los investigadores presentan, con sus propias palabras, una serie de estudios de caso con el fin de suscitar en los demás una reflexión crítica sobre algunas de las cuestiones más difíciles y controvertidas que han encontrado en el plano ético. Estos estudios de caso, que proceden de diferentes contextos internacionales y de paradigmas de investigación diversos, tienen como fin resaltar los procesos que han de aplicarse con el fin de desarrollar la reflexión ética y mejorar la práctica ética en la investigación con niños. Se invita a los investigadores a considerar estos estudios de caso a la luz de su propia experiencia y del contexto en el que trabajen.

---

## **Estudio de caso 9: Encontrar el justo equilibrio entre protección y participación: ¿qué hacer cuando no se dispone fácilmente de servicios de seguimiento?**

---

### ***Antecedentes y contexto:***

Encontrar el justo equilibrio entre proteger a los jóvenes de un riesgo, al tiempo que también se les brinda la oportunidad de participar efectivamente, representa un desafío para los investigadores. Los investigadores se enfrentan a un dilema ético cuando no se dispone de servicios de seguimiento apropiados para los jóvenes que revelan, por ejemplo, necesidades en la esfera de la salud mental. Este dilema surgió en un estudio realizado con los hogares encabezados por menores en tres regiones muy afectadas por el VIH/SIDA en el norte de Namibia. Pese a la información anecdótica sobre las necesidades psicosociales de los niños en este contexto, la ausencia de pruebas científicas impuso límites a la planificación y elaboración de estrategias/programas y políticas destinados a mejorar las vidas de los jóvenes. A fin de responder a esta situación se realizó un estudio para cartografiar las redes sociales de los niños cabeza de familia y medir la depresión entre los jóvenes. El Children's Depression Inventory (CDI; Kovacs, 1985) elaboró un cuestionario de autoevaluación de la depresión de 17 puntos ampliamente utilizables en todas las culturas entre niños de 7 a 17 años, se adaptó al contexto local, se probó experimentalmente, se tradujo y retradujo (en oshindonga, rukwangali y silozi) en colaboración con profesionales locales.

### ***Desafío ético:***

En las regiones estudiadas, el acceso a servicios y apoyos adecuados era limitado debido a la pobreza, las grandes distancias, los escasos medios de transporte, las inundaciones estacionales, la migración interna e internacional que separaba a las familias, así como las limitaciones en materia de infraestructura sanitaria, social y de recursos humanos. En particular, no había un solo psiquiatra ni psicólogo disponible y los pocos trabajadores sociales empleados por el gobierno se encontraban solamente en las capitales regionales. En la época del estudio, no había registro de los niños huérfanos ni de los hogares encabezados por niños en el país. Basándose en la mejor investigación disponible y las consultas a nivel local, se observó que el estudio no tenía probabilidades de causar un daño grave a los participantes, sino que se tenía muchas posibilidades de tener repercusiones positivas para la comunidad y los jóvenes que vivían circunstancias similares. A diferencia de la investigación clínica, que no debe realizarse a menos que se disponga de determinados servicios que puedan tratar a los participantes, otras evaluaciones, tales como la que proponíamos podía crear un espacio de sanación para expresarse y ayudar a los jóvenes a acceder a medidas de ayuda social. De hecho, los jóvenes dijeron apreciar la oportunidad de compartir sus sentimientos personales, recursos y redes de apoyo en un espacio seguro.

### ***Decisiones tomadas:***

Ante esta situación, el investigador identificó y desarrolló una serie de asociaciones colaborativas con las partes interesadas locales y los organismos especializados en prestar servicio a la juventud antes de iniciar la recopilación de datos. Los socios ayudaron a identificar a los niños cabeza de familia y les prestaron ayuda en los casos en que revelaban un determinado daño, con el permiso de los participantes. Entre ellos, hubo varios ministerios, autoridades tradicionales, organismos comunitarios, organizaciones religiosas, escuelas y voluntarios de cuidados a domicilio. Este proceso para determinar si había servicios apropiados disponibles y accesibles para los jóvenes tomó mucho tiempo. No obstante, proporcionó legitimidad y visibilidad al estudio, ayudó a determinar el tipo de seguimiento que era apropiado para los niños de acuerdo con su edad, sexo, origen étnico, etc., y a desarrollar redes de información y apoyo para que pudiera ofrecerse ayuda ulterior a los participantes que la necesitaran.

En muchos casos, los recursos individuales (por ejemplo, las redes personales existentes), las organizaciones comunitarias o las organizaciones religiosas locales (por ejemplo, los voluntarios de atención a domicilio de Catholic AIDS Action, en

Namibia), e incluso apoyos comunitarios informales, fueron fuentes potenciales de la asistencia necesaria. Por ejemplo, una niña que tenía ideas suicidas, aunque nunca había pasado al acto, fue enviada, con su acuerdo, a la organización local que da seguimiento a niños huérfanos y vulnerables. En muchos otros casos, el equipo de investigación comunicó información sobre las fuentes convenientes de ayuda a nivel local (desde cómo obtener un acta de nacimiento o de deceso, hasta solicitar ayuda de las instancias públicas para poder hablar de sus inquietudes. Las decisiones tomadas muestran que el riesgo puede reducirse significativamente mediante un cuidadoso análisis y la adopción de procedimientos alternativos.

### **Reflexión y cuestionamiento introspectivo:**

- ¿Hasta qué punto el contexto en el que va a llevar a cabo su investigación es similar o diferente al aquí descrito?
- ¿Qué probabilidad existe de que los jóvenes participantes en el estudio requieran de apoyo?
- ¿Qué podría modificarse en este estudio para minimizar el riesgo de daño para los jóvenes y, por lo tanto, su necesidad de apoyo?
- ¿Qué tipo de apoyo van a necesitar?
- En caso de no existir servicios ni programas profesionales para los jóvenes en la comunidad, ¿pueden crearse en el marco del estudio?
- De lo contrario, ¿cómo puede asegurarse que va a darse el seguimiento adecuado a los jóvenes que lo necesiten?

### **Referencias**

Kovacs, M. (1985) The Children's Depression Inventory (CDI). *Psychopharmacology Bulletin*, 21, 995-998.

Referencia para este estudio de caso

Ruiz-Casares, M. (2013). Knowledge without harm? When follow-up services are not readily available. En K. te Riele y R. Brooks (Eds) *Negotiating ethical challenges in youth research* (pp. 84-95). Nueva York: Routledge.

**Contribución de:** Mónica Ruiz-Casares, Division of Social and Transcultural Psychiatry, McGill University, Canadá.

---

## **Estudio de caso 10: Dilemas en la escuela: ¿cómo y cuándo debe apoyarse la inclusión de alumnos con discapacidad?**

---

### **Antecedentes y contexto:**

En el curso de nuestro trabajo etnográfico con los niños con discapacidad en la escuela, nuestro equipo de investigación ha observado una serie de situaciones en las que los niños y los jóvenes se han visto marginados y excluidos del plan de estudios, la vida social y, en general, de las actividades escolares. En este estudio hemos seguido a siete jóvenes estudiantes con discapacidad en su transición de la escuela primaria a la secundaria a fin de explorar la forma en que sus experiencias escolares afectaban al desarrollo de propia identidad y a la del grupo. Se presenta un ejemplo de exclusión y de los dilemas éticos que planteó.

Sam tiene 13 años y tiene una larga lista de etiquetas no oficiales, aun cuando su visión del mundo no es fácilmente comprensible y la financiación y el apoyo a su educación no han sido fáciles de conseguir<sup>xxiii</sup>. Es un lector competente, pero tiene dificultades a comprender las situaciones sociales y los aspectos de su trabajo escolar. Tiene tendencia a alterarse y a irritarse cuando está estresado. Se le excluyó de una escuela primaria a causa de su comportamiento, por lo que continuó su

ISBN: 978 8865 220 36 8

Centro de Investigaciones - Innocenti  
Piazza SS. Annunziata, 12  
50122 Florencia, Italia  
Tel.: (+39) 055 20 330  
Fax.: (+39) 055 2033 220  
florence@unicef.org

[www.unicef-irc.org](http://www.unicef-irc.org)